Text consolidated by Valsts valodas centrs (State Language Centre) with amending regulations of:

28 May 2013 [shall come into force on 6 June 2013];

22 June 2021 [shall come into force on 1 July 2021].

If a whole or part of a paragraph has been amended, the date of the amending regulation appears in square brackets at the end of the paragraph. If a whole paragraph or sub-paragraph has been deleted, the date of the deletion appears in square brackets beside the deleted paragraph or sub-paragraph.

Republic of Latvia

Cabinet

Regulation No. 468

Adopted 25 May 2010

**Regarding Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Russian Federation on the Simplification of Mutual Travels of Inhabitants in the Territories of the Border Area of the Republic of Latvia and the Russian Federation**

*Issued pursuant to*

*Section 31, Paragraph one, Clause 2 of the Cabinet Structure Law*

1. The draft Agreement between the Government of the Republic of Latvia and the Government of the Russian Federation on the Simplification of Mutual Travels of Inhabitants in the Territories of the Border Area of the Republic of Latvia and the Russian Federation (hereinafter – the Agreement) is accepted and approved with this Regulation.

2. The Ministry of Foreign Affairs shall coordinate the fulfilment of the obligations provided for in the Agreement.

3. The Agreement shall enter into effect within the time period and in accordance with the procedures laid down in Article 12 thereof.

4. The territories of the border area referred to in Article 1 of the Agreement shall apply to the territories of the border area of the Republic of Latvia and the Russian Federation:

4.1. in the Republic of Latvia:

4.1.1. towns:

4.1.1.1. town of Alūksne of Alūksne municipality;

4.1.1.2. town of Balvi of Balvi municipality;

4.1.1.3. town of Viļaka of Balvi municipality;

4.1.1.4. town of Kārsava of Ludza municipality;

4.1.1.5. town of Ludza of Ludza municipality;

4.1.1.6. town of Zilupe of Ludza municipality;

4.1.2. rural territories of municipalities:

4.1.2.1. rural territories of Alūksne municipality – Alsviķi, Anna, Jaunalūksne, Jaunanna, Jaunlaicene, Liepna, Maliena, Mālupe, Mārkalne, Pededze, Veclaicene, and Ziemeris;

4.1.2.2. rural territories of Balvi municipality – Baltinava, Balvi, Bērzkalne, Bērzpils, Briežuciems, Krišjāņi, Kubuli, Kuprava, Lazdukalns, Lazduleja, Medņeva, Rugāji, Susāji, Šķilbēni, Tilža, Vectilža, Vecumi, Vīksna, and Žīguri;

4.1.2.3. rural territories of Krāslava municipality – Bērziņi, Ezernieki, Ķepova, Svariņi, and Šķaune;

4.1.2.4. rural territories of Ludza municipality – Blonti, Briģi, Cibla, Cirma, Goliševa, Isnauda, Istra, Lauderi, Līdumnieki, Malnava, Mežvidi, Mērdzene, Nirza, Ņukši, Pasiene, Pilda, Pureņi, Pušmucova, Rundēni, Salnava, Zaļesje, and Zvirgzdene;

4.1.2.5. rural territories of Rēzekne municipality – Bērzgale, Dricāni, Gaigalava, Ilzeskalns, Lendži, Nautrēni, and Stružāni;

4.2. in the Russian Federation:

4.2.1. city of Krasnogorodsk of Krasnogorodsky District;

4.2.2. parishes of Krasnogorodsky District – Pogranichny, Krasnogorodsk, and Partizansky;

4.2.3. parishes of Opochetsky District – Varigina, Makushinsky, and Prigorodny;

4.2.4. city of Ostrova of Ostrovsky District;

4.2.5. parishes of Ostrovsky District – Berezhansky and Goraysky;

4.2.6. city of Palkino of Palkinsky District;

4.2.7. parishes of Palkinsky District – Kachanovsky, Rodova, Palkinsky, Novaya Usitva, Vasilyevo, Cherskaya;

4.2.8. city of Pechora of Pechorsky District;

4.2.9. parishes of Pechorsky District – Lavry, Krup, Novoizborsk, Izborsk, and Panikovichi;

4.2.10. city of Pytalovo of Pytalovsky District;

4.2.11. parishes of Pytalovsky District – Gavry, Linovo, Nosovo, Skadynsky, Tulinsky, Vyshgorodok, and Utroya;

4.2.12. cities of Sebezhsky District – Sosnovy Bor and Sebezh;

4.2.13. parishes of Sebezhsky District – Sebezhsky and Mostishchensky.

[*28 May 2013; 22 June 2021*]

5. The lists of inhabitants of the territories of the border area of Latvia in accordance with Article 4, Paragraph one of the Agreement shall be drawn up by the relevant local government.

6. The Regulation shall come into force on 1 June 2010.

Acting for the Prime Minister, the Minister for the Environment R. Vējonis

Minister for Foreign Affairs A. Ronis